

Fernando Fernandez



DRAKULA

prema romanu Brema Stokera

prevela
Ivana Nikolić



Biblioteka ZONA
Knjiga 6

Fernando Fernandez: DRAKULA
prema romanu Brema Stokera

NASLOV ORIGINALA
Bram Stoker & Fernando Fernández: Drácula
(prvo izdanje objavljeno je 1984. godine)

© Fernando Fernández's estate and Ediciones de
Arte y Bibliofilia, 2021



GLAVNI UREDNIK: Milan Jovanović
PREVOD: Ivana Nikolić
LEKTURA: Agencija Mahačma
UPIS: Savo Katalina
DIZAJN: Ivica Stevanović
ŠTAMPA: Publikum, Šimanovci

Milan Jovanović PR Stalker
e-mail: info@stalker.rs
www.stalker.rs

CIP – Katalogizacija u publikaciji
Narodna biblioteka Srbije, Beograd

ISBN 978-86-6108-010-4
COBISS.SR-ID 124073225





Mi Drakule smo izabrani. Dokazali smo to na Kosovu, u Mohaču, boreći se protiv Polumeseca. Krv je suviše dragocena i samo mi predvodnici umemo da je cenimo. Budući da smo jaki, ljudima je potrebno da ih vodimo – i vraćamo se iz prošlosti ako treba, postajemo neophodni jer počinje da vlada sramotni mir dekadencije, kako bismo ponovo povelili narod.

Fernando Fernandez (1940–2010)
In memoriam





NEPRISTUPAČNI PREDELI U TAMI
POSTAJU TUROBNI. OKRUG JE
SMEŠTEN USRED KARPATA, BLIZU
GRANICE S TRANSILVANIJOM, MOLDAVIJOM
I BUKOVINOM, U DIVLJEM I NAJMANJE
POZNATOM DELU EVROPE. PETI JE MAJ,
DAN UOČI SVETOG ĐORĐA, I SVE DO
PONOĆI, PO PRIČAMA STANOVNIKA TOG
KRAJA, MOĆI SVIH DEMONSKIH BIČA,
ŽIVOTINJA ILI DUHOVA KOJE JE SVET
IZNEDRIO BIČE U PUNOM ZAMAHU. ZATO
KOČIJAŠ DILIŽANSE KOJA VOZI OD
BISTRICE DO BUKOVINE NEMILOSRDNO
BIČUJE KONJE. MISLI NA STRANCA
KOJEG PREVOZI KROZ TE PREDELE...



NA MLADOG ENGLEZA KOJEG TREBA DA OSTAVI NA POLA PUTA, U ZLOKOBNOM PROLAZU BORGU. ALI POKUŠAĆE DA OSUJETI TAJ DOGOVORENI SUSRET TAKO ŠTO ĆE TUDA PROĆI PRE PREDVIĐENOG VREMENA. MOŽDA ĆE TAKO SPASTI ŽIVOT LAKOMISLENOM STRANCU...

ĐIIIIHAAA! JURITE, DECO ORDOSA! ILI BISTE DA SE I MOJ GROB NAĐE MEĐU OVIMA POKRAJ PUTA? POJURITE AKO NE ŽELITE DA VAM SE VROLOK NAPIJE KRV! **ĐIII!**

NEPOVERLJIVI ENGLEZ, UPRKOS BROJNIM UPOZORENJIJA DOBIJENIM ŠTO OD VLASNIKA HOTELA „ZLATNA KRUNA“ U BISTRICI, GDE JE PRENOĆIO, ŠTO OD SVOJIH SAPUTNIKA, NE RAZUME STRAH TIH LJUDI KOJI VERUJU U DREVNA SUJEVERJA. A IPAK, NE USPEVA DA SE U POTPUNOSTI OSLOBODI UZNEMIRENOSTI KOJA GA OBUJMLJUJE I NJEHOVA RACIONALNOST USTUPA MESTO NEODREĐENOJ STREPNJI...

U PROLAZU SMO SAT VREMENA RANIJE. NEMA KOČIJE DA ČEKA. ZATO NASTAVLJAMO PUT. GOSPODIN ĆE SE VRATITI SUTRA... A AKO NE TAD, BOLJE PREKOSUTRA.

ĐIIIIHAAA!
KONJI!
IDEMO!

STOJ,
KOČIJAŠU!

ZAČU SE NEKI SNAŽAN GLAS. GLAS VOZAČA LAKE KOČIJE KOJA SE IZNEBUHA OBRELA UZ DILIŽANSU. USRED NEOBIČNE TIŠINE GLAS JE PONOVO ODJEKNUO, HLADAN I PODRUGLJIV.

GOSPODINU ENGLEZU... SE... ŽURILO.

DANAS SI STIGAO VRLO RANO, PRIJATELJU.

IZGLEDALO JE KAO DA NE ŽELIŠ DA PREUZMEM GOSPODINA, ALI GREŠKA JE POKUŠAVATI DA ME PREDEŠ. MOJI KONJI SU VEOMA BRZI.



A JA PREVIŠE ZNAM.



POJAVA TOG ČOVEKA KAO DA JE POKVARILA RASPOLOŽENJE SVIM PUTNICIMA. UZEO JE MOJ PRTLJAG I SMESTIO GA U SVOJU LAKU KOČIJU. POTOM MI JE POMOGAO DA PROMENIM VOZILO, A KAD ME JE RUKOM UHVATIO ZA MIŠICU, NISAM USPEO DA POTISNEM ČUDAN NALET JEZE.



DOZVOLITE DA VAM POMOGNEM, GOSPODINE.



NIJE ME SRAMOTA DA PRIZNAM DA SAM JA, DŽONATAN HARKER, PRVI PUT NAKON ŠTO SAM NAPUŠTIO ENGLESKU, OSETIO STRAH.





NAPREDOVALI SMO OBAVIJENI SKORO NEPROBOJNIM MRAKOM. VETAR JE ZAVIJAO I ZVIŽDAO KROZ DRVEĆE I PREKO UZVIŠENJA. HLADNOĆA JE POSTALA JOŠ VEĆA I POČEO JE DA PADA GUST SNEG. ZAVIJANJE VUKOVA, ISPRVA DALEKO I POVREMENO, POSTADE BLIŽE I NEPRESTANO.



POKUŠAO SAM DA ODAGNAM TAJ BOLESNI OSEĆAJ NEMIRA NAŠAVŠI UTEHU U SEĆANJIMA... U RAZLOZIMA KOJI SU ME NAGNALI U TE NEGOSTOLJUBIVE PREDELE.

MINA, DRAGA, SAD KAD SAM DOBIO ZVANJE ADVOKATA, NEOPHODNO JE DA ODEM NA TAJ PUT. NE MOŽEMO DA IZNEVERIMO GOSPODINA HOKINSA. ZNAŠ DA NAKON VENČANJA NAŠ POLOŽAJ ZAVISI ISKLJUČIVO OD NJEGA.

LJUBAVI, IPAK SAM TUŽNA ZBOG OVOG RAZDVAJANJA.



CENJENI DŽONATANE, DA IMAM MALO MANJE GODINA I BOLJKI, NE BIH TE PRISILJAVAO DA SE RASTAJEŠ OD SVOJE MINE, MENI VEOMA DRAGE. ALI MORAMO DA REŠIMO TU PRODAJU U EVROPI.

SMATRAJTE DA JE TAJ UGOVOR POTPIŠAN, GOSPODINE HOKINSE.



NE ZNAM KOLIKO DUGO SAM BIO ZANEŠEN MISLIMA, TE SAM POGLEDAO NA SAT I VIDEO DA ĆE KROZ KOJI SEKUND PONOĆ, ZLOKOBNI ČAS... TAKO BAR PRIČAJU.

ŠTA SE DEŠAVA? KOČIJA JE STALA! BESTRAGA! KAO DA SE SVE SVIM SILAMA UROTILO DA ME UZDRMA...

U TOM TRENUTKU IZ ČELJUSTI JEDNOG VUKA DOPRO JE NAJDUŽI I NAJMRAČNIJI JAVK KOJI SAM IKAD ČUO... POKUŠAO SAM DA PRODREM POGLEDOM KROZ TAMU NA PUTU KAKO BIH OTKRIO UZROK ZAVIJANJA I PRESEKAO SAM SE...



KONJI STOJE. ZAVIJANJE VUKOVA JE SVE BLIŽE. A PRED NAMA POKRAJ PUTA...



BOŽE! ŠTA MOŽE DA BUDE TAJ BLISTAVI PLAVIČASTI PLAMEN?

DOK SAM GLEDAO U NEVERICI, NE-POMIČAN OD ČUDA, NE ZNAJUĆI ŠTA DA KAŽEM ILI UČINIM, KOČIJAŠ JE IZAŠAO IZ KOLA I KRENUO KA TAJANSTVENOM SVETLU KOJE JE LEBDELO.



SKORO RITUALNO, POČEO JE DA POSTAVLJA KAMENICE PRED ČUDNIM SVETLOM, S NEKIM TAJNIM ZNAČENJEM KOJE JE IZMICALO MOM ZNANJU.



ONDA SE POPEO U KOLA I, BEZ IJEDNE REČI, NASTAVILI SMO PUT, ALI SVE SE PONOVILO JOŠ NEKOLIKO PUTA, SVE DOK...



GDE LI JE TAJ ČOVEK? IZGUBIO SAM GA IZ VIDA... VUKOVI VIŠE NE ZAVIJAJU. ŠTA LI ĆE SE SAD DESITI?

fernando



O, BOŽE! NE!





KOČIJAŠU!
KOČIJAŠU!

DESETINE
IZGLADNELIH VUKOVA...
PROŽDERAĆE NAS!
KOČIJAŠU!



CARUM UNDA
ATA KRANEN LUM
„VROLOK“.
RAZIDI-
TE SE!



RAZIDI-
TE SE!

IZNENADNO POJAVLJIVANJE
KOČIJAŠA BILO JE TAKO NEVE-
ROVATNO, A NJEGOVI POKRETI
I REČI TAKO TAJANŠTVENI KAD
JE NA TAJ MAGIČNI NAČIN RA-
STERAO VUKOVE DA, JOŠ UVEK
POD UTISKOM PANIKE, NISAM
UMEO DA ZATRAŽIM OBJA-
ŠNJENJE OD NJEGA. USKORO
SMO SE OPET NAŠLI NA PUTU.



TAMA JE BILA NEPRO-
ZIRNA, ALI PO KRETANJU
ŽIVOTINJA CENIO SAM
DA SE VEĆ NEKO VRE-
ME USPINJEMO.

MOJA PROCENA JE BILA TAČNA. NAJEDNOM SE RAZIĐOŠE OBLACI I POD MESEČEVOM SVETLOŠĆU UGLEDAH IZUZETAN PREDEO. PREDAMNOM SE JASNO UZDIZAO PRELEP OBRIS PONOSITOG I NEUKROTVIOG ZAMKA GROFA DRAKULE.

NAŠAVŠI SE U PROSTRANOM DVORIŠTU ZAMKA, RADOZNALO SE OSVRNUH OKO SEBE DOK JE KOČIJAŠ IZNOSIO PRTLJAG.

ZABOGA! KAKVA ME MRAČNA PREDOSEĆANJA SPOPADAJU! KAKVA LI SUMORNA PUSTOLOVINA ČEKA JEDNOG OBIČNOG ENGLESKOG ADVOKATA U OVOM NEZNANOM ZAMKU?

DOK SAM SE TIH NEKO LIKO TRENUTAKA PITAO JE LI MOGUĆE DA JE TO ZLOKOBNO OKRUŽENJE STVARNO, KOČIJA I KOČIJAŠ NEŠTADOŠE U TAMI BEZ TRAGA...



NEMA NI ZVONA NI ZVEKIRA... A KOLIKO GOD DA POVIČEM, MISLIM DA ZVUK NEĆE PRODRETI KROZ OVE DEBELE ZIDOVE. NEMA DRUGE DO DA SE SAČEKA ZORA.



TAP...
TAP...
TAP...
MISLIM DA ČUJEM BAT KORAKA KOJI SE Približavaju...

I ZAISTA, ČUO SAM ZVEKET LANACA I OTVARANJE TEŠKIH ZASUNA - I TANUŠNO SVETLO PRODRLO JE KROZ PUKOTINE NA VRATIMA, DOK SE U ISTO VREME ČINILO DA SE KLJUČ OKREĆE U PLESNOJ BRAVI.

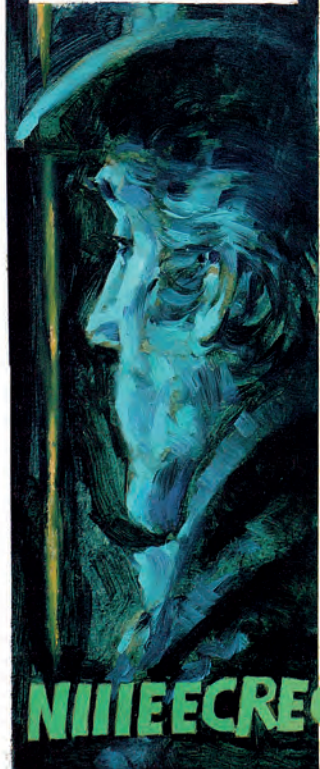


DOBRO DOŠLI U MOJ DOM. UĐITE SLOBODNO I SVOJEVOLJNO!



GROF DRAKULA?

JA SAM DRAKULA. IZVOLITE, GOSPODINE HARKERU...



NIIEECRECC...



NOĆNI VAZDUH
JE HLADAN, A
VAMA SU PO-
TREBNI OBED
I POČINAK.



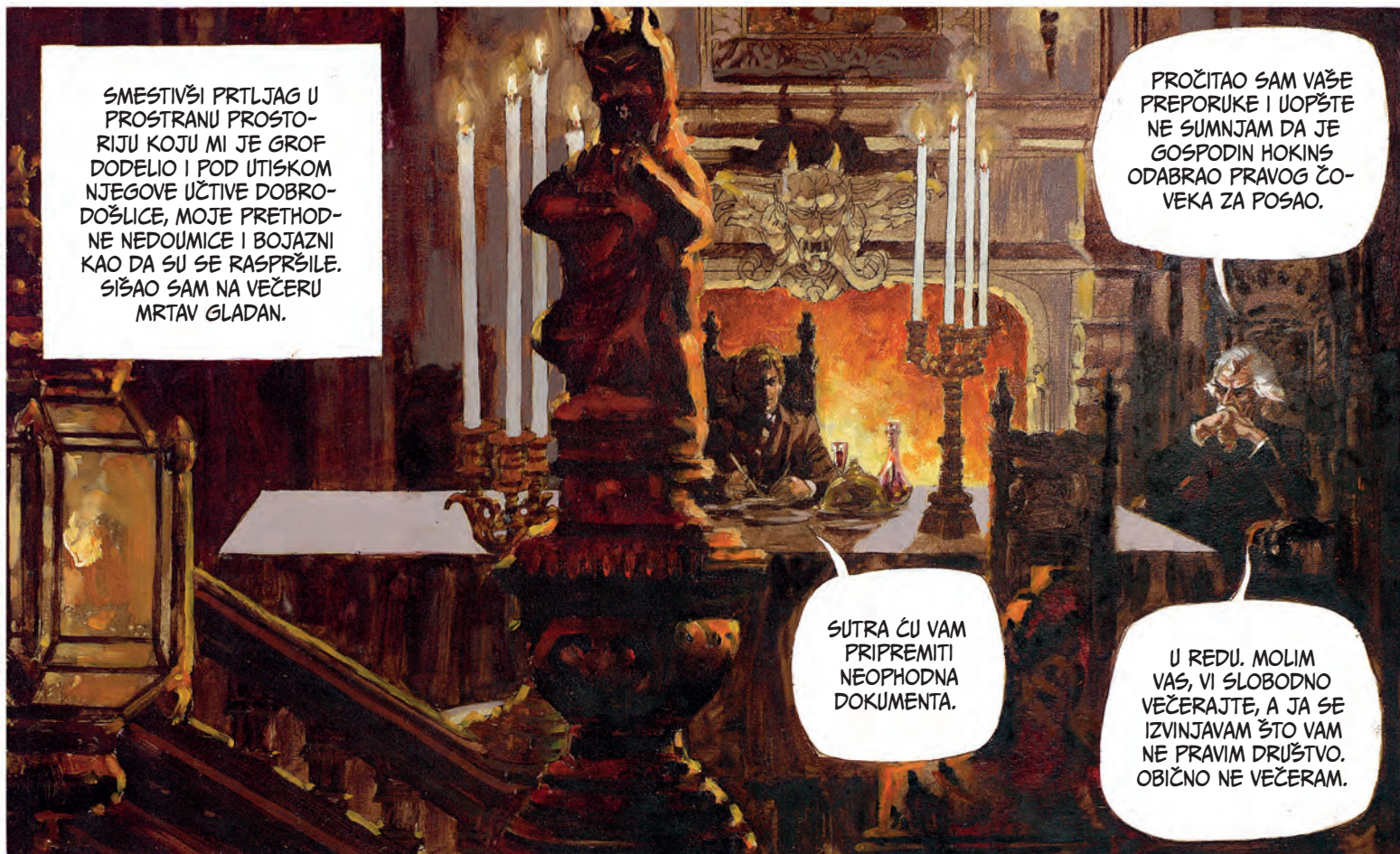
VRLO STE
LJUBAZNI.

KASNO JE
I MOJE SLUGE
VIŠE NISU TU. JA
ČU SE POBRINUTI
ZA VAŠ PRTLJAG I
SMEŠTAJ. OVUDA.



OVO JE VAŠA ODAJA.
MOŽETE DA SE OSVEŽITE I
RASPREMITE SVOJE STVARI.
KAD ZAVRŠITE TO, OČEKU-
JEM VAS U SALONU NA
VEČERI.

BIĆE MI
POTREBNO
SAMO NEKOLIKO
MINUTA. HVALA.



SMESTIVŠI PRTLJAG U PROSTRANU PROSTORIJU KOJU MI JE GROF DODELIO I POD UTISKOM NJEGOVE UČTIVE DOBRODOŠLICE, MOJE PRETHODNE NEDOUMLICE I BOJAZNI KAO DA SU SE RASPRŠILE. SIŠAO SAM NA VEČERU MRTAV GLADAN.

PROČITAO SAM VAŠE PREPORUKE I UOPŠTE NE SUMNJAM DA JE GOSPODIN HOKINS ODABRAO PRAVOG ČOVJEKA ZA POSAO.

SUTRA ĆU VAM PRIPREMITI NEOPHODNA DOKUMENTA.

U REDU. MOLIM VAS, VI SLOBODNO VEČERAJTE, A JA SE IZVINJAVAM ŠTO VAM NE PRAVIM DRUŠTVO. OBIČNO NE VEČERAM.



ŽUJTE VUKOVE, TU DECU NOĆI. KAKVU SKLADNU MUZIKU STVARAJU!

DA, VRLO JE... POSEBNA.



AH! VI, GOSPODINE, STANOVNICI GRADA, NE MOŽETE DA PRONIKNETE U OSEĆANJA JEDNOG LOVCA. OSIM TOGA, SADA SMO U TRANSILVANIJI, NE U ENGLESKOJ.




NAŠI OBIČAJI SE MNOGO RAZLIKUJU OD VAŠIH. JA OVDE NISAM SAMO PLEMIĆ, BOLJAR... ZA NAROD SAM JA GAZDA I GOSPODAR.



MOŽETE DA UDETE U SVAKU PROSTORIJU U ZAMKU, OSIM U ONE ČIJA SU VRATA ZAKLJUČANA... U NJIH SVAKAKO NEĆETE NI ŽELETI DA UDETE...

OVO JE VAŠA KUĆA I VI ODREĐUJETE PRAVILA, GROFE DRAKULA.



NASTAVIO JE DA MI GOVORI O RAZLIKAMA KOJE NAS RAZDVAJAJU, A JA SAM MU POMENUO NEOBIČNO ISKUSTVO KOJE SAM DOŽIVEO TOKOM PUTA.

VLADA VEROVANJE DA SE OVE NOĆI, UOČI DANA SVETOG ĐORĐA, ZBOG NEOGRANIČENE MOĆI DUHOVA PLAVIČASTO SVETLO POJAVI NA MESTIMA NA KOJIMA JE ZAKOPANO BLAGO. BOGATI PLEN OSVAJANJA I BORBI VLAHA, SAKSONACA I TURAKA.




A ZAŠTO GA, KAD POSTOJE POUZDANI ZNACI ZA OTKRIVANJE BLAGA, NAROD NE UZME?

JER JE SELJAK KUKAVICA I GLUPAK. ČAK I KOČIJAŠ, KOJI JE, PO VAŠOJ PRIČI, OBELEŽIO TA MESTA, NEĆE SE USUDITI DA SE TAMO VRATI. A UVEREN SAM DA NI VI SAMI NE BISTE UMELI DA IH PRONAĐETE.




TO JE SASVIM TAČNO. UOPŠTE NE BIH ZNAO.

ISPRIČAJTE MI SAD NEŠTO O LONDONU I O KUĆI KOJU STE KUPILI NA MOJE IME.



DAO SAM MU POJEDINOSTI O IMANJU PO IMENJU KARFAKS. IMA DEBELE KAMENE ZIDOVE, MOŽDA DELOM I SREDNJOVEKOVNE, DVADESET JUTARA ZEMLJE I GUST DRVORED SUMORNOG IZGLEDA S TAMNIM JEZEROM. BLIZU KUĆE JE I STARA KAPELA, A SVE TO OBGRNJENO JE ČVRSTIM KAMENIM ZIDOM.



MILO MI JE ŠTO JE VELIKA I STARA I ŠTO IMA KAPELICU. POTIČEM IZ STARE PORODICE PLEMENITIH TRANSILVANACA I ŽELIM DA MOJE KOSTI POČIVAJU DALEKO OD OBIČNOG SVETA. VOLIM SENKU I TAMU, NAKON ZAMORNIH GODINA TUGOVANJA NAD MRTVIMA.

RADIJEM SE ŠTO KUPOVINU SMATRATE DOBRO POGOĐENOM. HVALA.

NISAM BIO POSPAN,
ALI IZBEGAO SAM JEZU
KOJA TE OBUZME S DO-
LASKOM ZORE. KAŽU DA
LJUDI KOJI SU NA SA-
MRTI UMIRU DOK SE PO-
MALJA ZORA ILI TOKOM
SMENE PLIME I OSEKE...
NAJEDNOM ZAČUSMO
KUKURIKANJE PETLA.

STIŽE JUTRO! OPROSTITE MI
ŠTO SAM VAM ODUZEO TOLIKO
VREMENA, ALI IZUZETNO ME ZANIMA
ENGLESKA. SAD TREBA DA SE OD-
MORITE, A JA DA SE BAVIM SVO-
JIM POSLOVIMA.

KAD SE NAGAO DA SE POZDRAVI,
JASNO SAM PRIMETIO ONO ZA ŠTA
SAM PRETHODNO MISLIO DA JE
POGREŠNA PROCENA. DAH MU JE
ZAUDARAO I NISAM USPEO DA POTI-
SNEM UŽASAN OSEĆAJ MUČNINE.

ISTO SE DESILO KAD ME JE DO-
TAKAO SVOJOM HLADNOM RUKOM,
TOM RUKOM BELE I HLADNE NADLA-
NICE... S DLAKAMA PO DLANOVIMA!
NISAM MOGAO DA NE OSETIM JEZU.

POVUKAO SAM SE U SVOJU SOBU,
MISLEĆI KAKO NI IZUZETNA GRO-
FOVA LJUBAZNOST U SVAKOM
TRENUTKU NI NJEGOV UČTIV NA-
KLON PRI OPROŠTAJU NISU MO-
GLI DA ODAGNAJU IZ MOJIH MISLI
NAGONSKO GAĐENJE PREMA
NJEGOVOJ POJAVI.

POKUŠAO SAM DA ODSPAVAM. SPAVAO SAM TEK
KOJI SAT. POTPUNO RAZBUĐEN, USTAO SAM, ZABELE-
ŽIO U DNEVNIK SVE ŠTO SE DESILO DO NAJSITNIJIH
POJEDINOSTI I POTOM REŠIO DA SE OBRIJEM.

VERUJEM DA
GROF ŽIVI SAM.
SUTRA ĆU POKUŠATI
DA OBIDEM
CEO ZAMAK.

NEMA NI JEDNOG JEDI-
NOG OGLEDALA U SOBI, NI
U DRUGIM PROSTORIJAMA
KOJE SAM VIDEO. SVA SRE-
ČA PA SAM PONEO SVOJE
PUTNO OGLEDALO.



Germann
POSLE TOG ČUDNOG ISPADA GROF JE NESTAO.

TADA SU ME OBUZELE STRAŠNE MISLI. A ŠTA AKO SAM OVDE SAM S GROFOM? ON JE BIO KOČIJAŠ KOJI ME JE DOVEZAO. I UMEO JE DA KONTROLIŠE ONA ČUDNA SVETLA I VUKOVE!

JA NISAM BIO GOST U TOM ZAMKU, VEĆ NJEGOV ZATVORENIK. TO SU SA STRAHOM NASLUČIVALI LJUDI IZ BISTRICE I IZ DILIŽANSE...

I KAKVO ZNAČENJE IMA RASPEČE KOJE MI JE DOBRA VLASNICA HOTELA „ZLATNA KRUNA“ OKAČILA OKO VRATA KAD SE GROF ZBOG NJEGA ONAKO PONAŠAO?



CELOG DANA SAM LUTAO I GURAO U ZATVORENA VRATA, GLEDAJUĆI KROZ PROZORE, OPSEDNUT UŽASNIM NEMIROM KOJI ME JE MUČIO. DOK NISAM ZAČUO OTVARANJE VELIKIH VRATA DOLE I ZNAO DA SE GROF VRATIO. REŠIO SAM DA MU ZA VREME VEČERE IZVUČEM ŠTO VIŠE INFORMACIJA, DOK KRIJEM SVOJE BOJAZNI, A OČI DRŽIM ŠIROM OTVORENE.

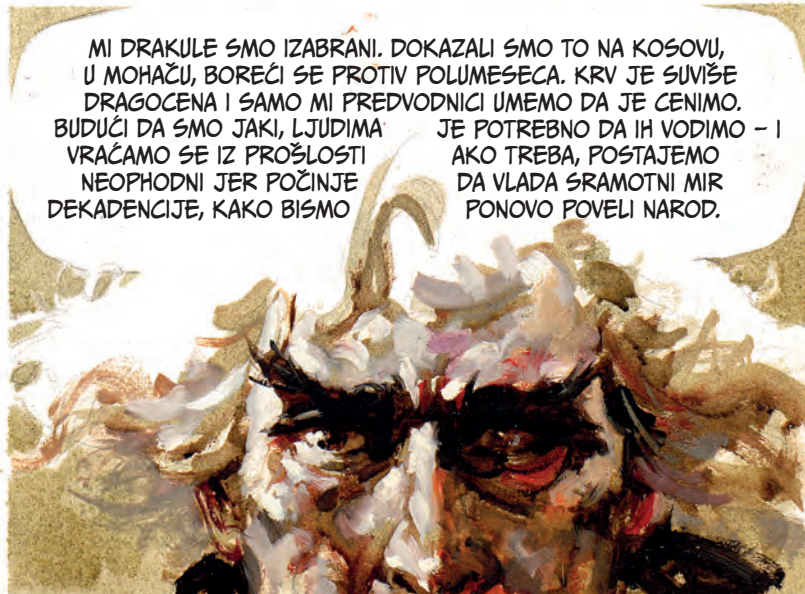
DAKLE, VAŠIM PLEMENITIM VENAMA TEČE KRV MNOGIH RASA.

UGARSKO PLEME DONELO JE SA ISLANDA RATNIČKI DUH TORA I ODINA, A KOJI SU NJHOVI BERSERKERI ISPOLJAVALI S TAKVOM SILINOM DA JE TAMOŠNJI NAROD POMISLIO DA SU MEĐU NJIH DOŠLI SAMI „VUKODLACI“. A KO BI DRUGI AKO NE MI, SEKELJI I DRAKULE, BILI KRV NJHOVOG SRCA, MOZGA I MAČEVA? POVERENO NAM JE ČUVANJE GRANICE S TURSKOM...



JER... KOJI JE ĐAVO ILI VEŠTICA IKAD BIO TOLIKO MOĆAN KAO ATILA, ČIJA KRV TEČE OVIM VENAMA? JE LI NEOBIČNO ŠTO SMO MI RASA OSVAJAČA, PONOSITA, PREDODREĐENA DA UPRAVLJA SUDBINOM CELIH NACIJA? BEDNE DINASTIJE HABZBURGOVACA I ROMANOVIH TAJ CILJ NIKAD NEĆE DOSTIĆI!

MI DRAKULE SMO IZABRANI. DOKAZALI SMO TO NA KOSOVU, U MOHAČU, BOREĆI SE PROTIV POLUMESECA. KRV JE SUVIŠE DRAGOCENA I SAMO MI PREDVODNICI UMEMO DA JE CENIMO. BUDUĆI DA SMO JAKI, LJUDIMA JE POTREBNO DA IH VODIMO - I VRAĆAMO SE IZ PROŠLOSTI AKO TREBA, POSTAJEMO NEOPHODNI JER POČINJE DA VLADA SRAMOTNI MIR DEKADENCIJE, KAKO BISMO DA PONOVO PVELI NAROD.



DOBIO SAM SAMO BESKONAČAN MONOLOG, BUNCANJE PUNO PONAVLJANJA. OPSESIVNU IDEJU O PREDODREĐENOSTI ZA VLADANJE I MITSKO VREDNOVANJE KRVNOG NASLEĐA. SVE U SVE-MU, BILA JE TO NEMILOSRDNA FILOZOFIJA, OKRUTNA, GOTOVO DEMONSKA. POVUKAO SAM SE U ZORU, UMORAN. NAPISAO SAM UTISKE U DNEVNIK I, POŠTO SAM ODSPAVAO NEKOLIKO SATI, PONOVO SAM UZEO PERO.

PREDAĆU MU OVA ČETIRI PISMA DA IH POŠALJE. NADAM SE DA NEĆE OTKRITI KAKVE PORUKE SADRŽE ZA GOSPODINA HOKINSA I MINU. UME DA ČITA ENGLJSKI, ALI SUMNJAM DA POZNAJE TRGOVAČKU STENOGRAFIJU.



PROTEKLO JE NEKOLIKO DANA U OČAJAVANJU. U SAKTIMA TOKOM KOJIH GROFA NIJE BILU BEZUSPEŠNO SAM POKUŠAVAO DA PROKLJUVIM NEKU OD ZAGONETKI KOJE JE ZAMAK KRIO. KAD BI SE UVEČE POJAVIO, VODILI SMO DUGE RAZGOVORE O TEMAMA KOJE GA ZANIMAJU, NAJVIŠE O ŽIVOTU U ENGLJSKOJ.

SINOĆ MI JE TRAZIO INFORMACIJE O SLANJU ROBE U LONDON. ŠTA LI JE SMISLIO?



PALA JE NOĆ. SLUČAJNO SAM POGLEDAO NAPOLJE I...

ZABOGA, PA TO JE ON! SPUŠTA SE NIZ ZIDINE GLAVOM NADOLE, POPUT GUŠTERA...



SKAMENIO SAM SE OD UŽASA DOK SAM GLEDAO KAKO MI NESTAJE IZ VIDOKRUGA. PRED KAKVIM JA TO ČOVKOM STOJIM? ILI JE SAMO PRIVIDNO ČOVEK?



OPREZNO SAM SAČEKAO DA IZADE IZ ZAMKA I, POBEDIVŠI STRAH, OPHRVAN ZNATIŽELJOM, REŠIO SAM DA ISTRAŽIM ZAMAK DO TOG DELA.



OTPRILIKE JE OVUDA UŠAO. BRAVE NA OVIM VRATIMA SU PRILIČNO NOVE I ZAKLJUČANE.



NASTAVIO SAM DA POKUŠAVAM NA SVIM SOBAMA DUŽ DUGAČKOG HODNIKA DOK JEDNA BRAVA NIJE POPUSTILA POD PRITISKOM.





VIDI-VIDI, TO BAŠ NISAM OČEKIVAO. SPAVAČA SOBA SA ŽENSKIM NAMEŠTAJEM.



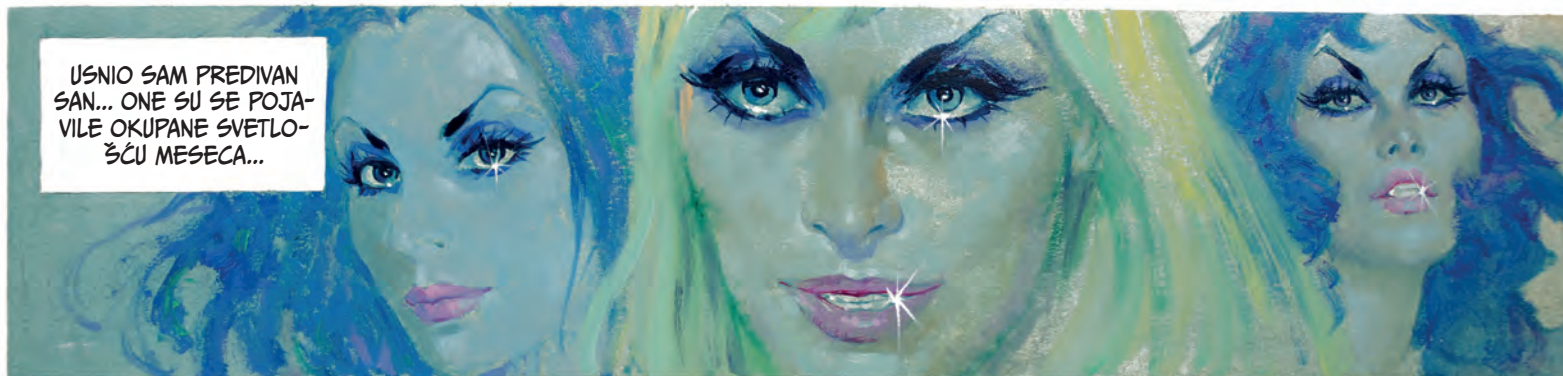
SVE JE PUNO PRAŠINE, ALI JE UDOBNO. MNOGO PRIJATNIJE OD NAMEŠTAJA U MOJOJ MRAČNOJ SOBI.



U MOJOJ MAŠTI NASTAO JE PRIZOR NEKE DAVNAŠNJE LEPE DAME KOJA OVDE PIŠE LJUBAVNA PISMA...



I ZANEMARIVŠI GROFOVA UPOZORENJA O TOME DA JE OPASNO DA SPAVAM BILO GDE VAN SVOJE POSTELJE, PREPUSTIO SAM SE SLATKOJ POSPANOSTI.



USNIO SAM PREDIVAN SAN... ONE SU SE POJAVILE OKUPANE SVETLOŠĆU MESECA...



...I MADA SU STAJALE PREDI MNOM, I DALJE SU DELOVALE NESTVARNO.

HAJDE, PRVO TI, A MI ĆEMO TE PRATITI!

MLAD JE I SNAŽAN, BIĆE POLJUBACA ZA SVE.